

## folleto de divulgación técnica

### SUMARIO

### PLANEANDO LA UNIDAD VECINAL

por la Asociación Americana de Salud Pública;  
sub-comité de Higiene de la Vivienda.

Traducción del ITU de la edición del Public  
Administration Service (P.A.S.), Chicago, 1948.

- APENDICES — A. — Glosario.  
B. — Fuentes Potenciales de  
Molestias y Peligros.  
C. — Organizaciones y ser-  
vicios que pueden ser-  
vir a la Unidad Vecinal.  
D. — Bibliografía.

## CAPITULO VII: APENDICES.

- Glosario.
- Molestias y peligros.
- Organizaciones y servicios que pueden servir a la Unidad Vecinal.
- Bibliografía.

## CAPITULO VII

### APENDICE A.- GLOSARIO

Se da a continuación una definición de los términos especiales usados en el texto, para una mayor comodidad del lector. Los términos definidos incluyen:

- a) Términos técnicos que requieren una definición precisa (por ej., definiciones de densidad o tipos de edificios).
- b) Términos no técnicos que tienen más de un significado en el lenguaje corriente y que están usados con un sentido especial o limitativo en este texto.
- c) Términos para los que se considera conveniente una definición como base para el establecimiento de una terminología uniforme en lo relacionado con la vivienda.

Por definiciones de términos adicionales de vivienda y planeamiento usados en este informe y usados comúnmente por los especialistas en estos temas, el lector debe remitirse al "Glosario de Términos de Vivienda" (Bibliografía Nro. 101).-



## A R E A S

Area edificada.— El total de área cubierta por edificios. Tomada en el plano horizontal a un nivel medio, excluyéndose los porches sin cubrir, terrazas y escalones (comparable con área cubierta).

Area de desarrollo.— Un área definida físicamente para el desarrollo de vivienda propuesto. Puede ser de cualquier tamaño, siempre que este desarrollo vaya a ser llevado a cabo bajo una dirección única o coordinada. Este informe trata en principio con áreas desarrolladas que varían en tamaño desde un pequeño grupo de unidades de vivienda (25 a 50 casas) a unidades vecinales completas.

Area de piso.—

- o Area bruta de piso.— El área total de todos los pisos de un edificio o unidad edificada midiendo las superficies interiores desde las paredes perimetrales (ver también área bruta de piso residencial).
- o Area bruta de piso residencial.— El área total de todos los pisos para uso residencial, incluyendo halls públicos, escaleras, pozos, etc.—No incluye las áreas de piso de sótanos no usados para vivienda, salones, oficinas u otro espacio no residencial.

Area de terreno.— El área a nivel de todos los edificios, incluyendo vacíos, chimeneas y porches, medida hasta las superficies exteriores de los muros externos.

Area metropolitana.— Una región que incluye una gran concentración de gente, junto con las áreas que la circundan donde la vida diaria económica y social tiene una influencia predominante de, y está conectada a, la ciudad central. El área metropolitana puede consistir en una o más ciudades, así como tierras circundantes de comunidades vecinas. Ningún límite físico o legal puede indicarse como límite de tal área. A "grosso modo", está definida por los límites más lejanos del tránsito hacia o desde la ciudad.

Area bruta de zona residencial.— Es el área neta de la zona residencial más la mitad del área de las calles que lo limitan, más un cuarto del área de las intersecciones de las calles que lo limitan. En caso de calles excepcionalmente anchas, la porción de calle que sirve primariamente al tráfico de cruce debe ser eliminada.



Aún cuando una calle ancha da una mayor amplitud y mayor luz, la experiencia ha probado que los lotes normales en calles de más de 30 ms. de ancho tendrán densidades netas excesivamente altas, en proporción con los lotes sobre calles de ancho normal, cuando el área bruta está medida hasta la línea del centro de la calle. Así que, en calles de más de 30 mts. de ancho, el área bruta no debe incluir ningún área que sobrepase a los 15 mts. desde la línea de propiedad. Esta exigencia también se aplica a las mediciones cuando las áreas de calles son irregulares. Si un área está junto a un gran parque, un cementerio, una corriente de agua o un lago un terreno institucional espacioso u otro gran espacio abierto permanente, se debe permitir la suma de los espacios provistos de esta manera. Como en el caso de las calles anchas, se recomienda que el área de tales espacios abiertos sea incluida en <sup>el</sup> área bruta hasta una distancia de 15 metros desde la línea de propiedad.

Área neta del sitio residencial.— El área total de terreno dedicado a servicios residenciales. En áreas desarrolladas para casas uni o bi-familiares, donde cada familia será propietaria o alquilará un lote de terreno, el terreno dedicado a servicio residencial será normalmente el área de los lotes de vivienda. Esto incluirá el frente, fondo y lados usados para entrada de auto, jardines privados y para estructuras auxiliares como garajes privados, cuarto de herramientas, etc.— En áreas desarrolladas para vivienda múltiple donde el espacio abierto circundante es usado en común por todas las familias, los servicios residenciales incluirán las estructuras de vivienda y terrenos para ser usados como entradas de autos, garajes, áreas de estacionamiento, espacio de juegos para niños y jardines o áreas adyacentes enjardinadas sirviendo a las estructuras residenciales. Las áreas de uso de la tierra excluidas de los servicios residenciales son: las áreas comerciales e industriales; el comercio y los negocios locales (y que no están en los bajos de viviendas); espacio para garajes comerciales para tres autos o más (que no están incorporados a vivienda); parques públicos y campos de juegos; terreno vacante reservado para futuros desarrollos; terreno vacante sin edificar; escuelas, iglesias, servicios comunales; otros servicios institucionales; calles públicas y espacios de estacionamiento públicos; calles privadas de grandes proyectos o desarrollos, si son consideradas como equivalentes a las calles públicas. (Ver también servicios residenciales).—



**AREA QUE SIRVE UN SERVICIO.-** Es el área que asiste o abastece cualquier servicio. Los límites de ella (ya sirva a una escuela o un campo de juegos) están marcados y son determinados por la capacidad del servicio en sí, su radio de acceso y la existencia de barreras, ya sea de tráfico, peligros industriales, topografía, etc.-

**CAMPO DE DEPORTES.-** Una gran área dedicada al atletismo o deportes. En principio para estudiantes liceales y adultos jóvenes, pero también para grupos de más edad.

**CAMPO DE JUEGOS.-** Una amplia área conteniendo diversas facilidades para la recreación, principalmente para niños de edad escolar de la unidad vecinal.-

**CIRCULACION.-** Los elementos requeridos para el transporte terrestre de personas y bienes. Esta consiste principalmente en sendas para peatones y calles para transporte público y privado. Incluye los elementos relacionados directamente, tales como estacionamiento, control de tráfico e iluminación de la circulación.

**CIUDAD, PUEBLO Y VILLA.-** Usados aquí en el sentido popular, sin implicancia legal específica. Implica generalmente una distinción de acuerdo al tamaño, pero no se trata de establecer las diferencias prescriptas por leyes, reglamentos, etc.-

**COMUNIDAD.-** Un adjetivo que indica pertenencia a, o usado en común para designar un conjunto de personas. Como está usado en el texto, "comunidad" no designa ninguna área circundada física o legal.

**DENSIDAD.-** La cantidad de unidades (personas, familias, viviendas o habitaciones) por metro cuadrado o hectárea.

Densidad de distrito.- La cantidad de personas, familias o viviendas por hectárea de terreno dentro de todo un distrito, sin tener en cuenta el tipo de uso de la tierra. La densidad de distrito corresponde al término "densidad bruta" usado por muchos planificadores.

Densidad de vivienda.- El número de viviendas por Há.-

- Densidad de vivienda bruta.-
- Densidad de vivienda neta (Ver Densidad Residencial).



Densidad de unidad vecinal..- La cantidad de personas, familias o viviendas por hectárea de terreno de la unidad vecinal, incluyendo todos los usos de la tierra para calles, escuelas, recreación, comercio y otros usos comunes de la unidad vecinal, pero excluyendo los usos de la tierra ajenos a la unidad vecinal o la tierra inútil incluida dentro de sus límites.

Densidad de población..- La cantidad de personas por Há.-

Densidad residencial..- La cantidad de personas, familias o viviendas por hectárea para el área residencial.- Ver áreas: Área del sitio residencial.

- Densidad residencial bruta: La cantidad de personas, familias o viviendas por Hectárea de área bruta de sitio residencial. (Ver también: Áreas: Área del sitio residencial: Área bruta del sitio residencial).
- Densidad residencial neta: La cantidad de personas, familias o viviendas por Hectárea de área neta de sitio residencial. (Ver también: Áreas: Área del sitio residencial: Área bruta del sitio residencial).-

DISTRITO. La mayor localidad o área geográfica en la que puede estar localizada la unidad vecinal; generalmente compuesta de varias unidades vecinales. Los distritos a menudo contienen sustanciales usos de la tierra comerciales o industriales. En el caso de una pequeña ciudad, el distrito y la ciudad pueden ser un todo. El distrito, como está usado en este estudio, describe a aquella parte de la ciudad que es lo suficientemente grande como para mantener un liceo y un centro comercial importante.

ESPACIO AL AIRE LIBRE RESIDENCIAL O ESPACIO ABIERTO..- El terreno dedicado a servicios residenciales, excluyendo el cubierto por estructuras (ver también Servicios Residenciales)

ESPACIO DE JUEGOS..- Un área de juegos compuesta por espacio y generalmente equipo para recreación activa de niños en edad pre-escolar. El espacio de juegos se considera como parte de los servicios residenciales normales, ya que es ne

cesario en las viviendas múltiples, equivalente al espacio de patio de las viviendas uni-familiares.

#### ESTACIONAMIENTO.-

Playa de estacionamiento.- Un espacio pavimentado para el estacionamiento temporario o permanente de vehículos, lo suficientemente amplio como para permitir que los autos retrocedan y estacionen perpendicularmente o diagonalmente a la calle. Las playas de estacionamiento no tienen cordón de separación de la calle misma.

Lote de estacionamiento.- Un área para el estacionamiento temporario o permanente de más de un auto: separada de la calle por cordones, fajas plantadas u otro medio. Los lotes de estacionamiento requieren espacio para almacenamiento y circulación de autos.

ESTRUCTURA DE VIVIENDA.- Un conjunto de una o más unidades de vivienda con paredes y techos comunes. Una pared divisoria interior constituye una división entre las estructuras, cuando esa pared no está dividida en dos para circulación.

NORMAS.- La condición normal para un conjunto de vivienda decente y sano. Este es el nivel esencial para cualquier vivienda nueva y debe, siempre que sea posible, obtenerse en la vivienda existente. Cuando se establezca que una condición dada "debiera ser alcanzada, esta condición tiene que considerarse como norma.

Mínimo tolerable más bajo.- Un nivel inferior al reglamentado por las normas, pero tolerable, cuando las limitaciones físicas o económicas previenen la obtención inmediata del nivel normal. El límite mínimo tolerable, corresponde al nivel hasta el cual, del punto de vista de la salud, debiera, en todas las comunidades, imponerse las limitaciones legales. Donde una condición es descrita como "tolerable" o donde ésta se "debe" alcanzar, esta condición tiene que considerarse como el mínimo tolerable más bajo.

Óptimo o ideal.- Lo que se considera mejor para una comunidad normal. Debe ser algo o muy superior a las condiciones normales. Las condiciones descritas como "deseables o aconsejables".



sejables" son las óptimas. El nivel óptimo debe ser buscado siempre que las limitaciones económicas y las condiciones existentes lo permitan.

PARQUE.- Un área abierta enjardinada que da oportunidad para recreación pasiva, incluyendo por lo menos espacio para caminar y sentarse.

Parque de la unidad vecinal.- Un parque que por su tamaño, localización y diseño, es para ser usado por los habitantes de la unidad vecinal.

PROPORCION DE AREA DE PISO.- La proporción entre el área de piso residencial bruta y el área bruta de sitio residencial (Ver también Áreas).

SENDA.- Ruta de circulación para peatones (coches de bebés, bicicletas y patines para niños). Puede pasar por debajo de los bloques o ser adyacente a las calles. En el último caso se llama vereda.

Senda de entrada.- La ruta peatonal para las viviendas individuales o para las estructuras múltiples.

Senda principal.- Conexión directa entre las principales partes de la unidad vecinal, con los servicios comunales los servicios de tránsito público y los principales pasajes peatonales fuera de la unidad vecinal.

Senda de servicio.- La ruta peatonal que sirva a las familias dentro de un grupo de estructuras residenciales; conectando las sendas de entrada con las sendas principales.

#### SERVICIOS COMERCIALES.-

Servicios comerciales de la unidad vecinal.- Aquellas tiendas y establecimientos de servicio comercial, usados frecuentemente por la mayoría de los habitantes de la unidad vecinal que tengan un fácil acceso desde sus casas. Los tipos de servicios variarán de acuerdo con las diferentes unidades vecinales. Los servicios mínimos incluirán almacén de comestibles y farmacia. Los servicios máximos incluyen aquellos co

mercios y servicios que pueden ser mantenidos económicamente sin buscar clientes en los distritos exteriores a la unidad vecinal.-

SERVICIOS COMUNALES.- Los servicios usados en común por una cantidad de personas. Usado a menudo para señalar servicios particulares no pagos, tales como: educacionales, recreacionales, sociales, religiosos, etc.-

SERVICIOS DE DISTRITO.- Los servicios comunales, comerciales y administrativos que sirven a toda la población del distrito. (Ver también definición de distrito).-

SERVICIOS RESIDENCIALES.- Los servicios dedicados exclusivamente a la vivienda y usos directamente relacionados. Esto incluye edificios residenciales y el terreno inmediato para jardines, patios, entradas de autos, garajes, etc.-

En áreas desarrolladas para casas uni o bifamiliares, donde de cada familia será propietaria o alquilará un lote individual de terreno, el terreno dedicado a servicios residenciales será normalmente el lote de la vivienda. Esto incluirá el frente, fondo y lados usados para entradas de auto, jardines privados y para edificios auxiliares como garajes privados, cuarto de herramientas, etc.-

En áreas desarrolladas con vivienda multi-familiar donde el espacio abierto circundante es usado en común por todas las familias, los servicios residenciales incluirán también el terreno usado para áreas de estacionamiento, espacio de juegos para niños pequeños y áreas enjardinadas dedicadas a servir a las estructuras residenciales.-

SERVICIOS URBANOS.- Servicios comunales, administrativos y comerciales que sirven a toda la población urbana, diferentes de los que sirven a la población del distrito o de la unidad vecinal; por ejemplo, el colegio urbano a diferencia de la escuela elemental, aunque ambos sean dirigidos por la misma agencia.

SITIO.- Un lote de terreno físicamente (en general legalmente) limitado que puede servir como unidad de operación para desarrollos y redesarrollos.

SUB-DIVISION.- Una parcela de terreno dividida en lotes o terrenos para uso o venta inmediata o futura, o para desarrollos de edificación.



TERRENO CUBIERTO..- La proporción de área de terreno residencial neto o bruto ocupada por edificios. Así es que, 40 por ciento de área cubierta significa que un 40 por ciento del área del sitio residencial está cubierta por edificios, dejando un 60 por ciento de terreno abierto. (Ver también: Áreas: Área edificada).-

#### TIPOS DE CALLES..-

Calle de tráfico principal..- Una calle que conecta ciudades o las partes principales de una ciudad; sirviendo a grandes volúmenes de tráfico comparativamente rápido y de larga distancia (incluye carreteras, caminos, etc.).

Calle de tráfico menor..- La vía que conecta a las calles de alimentación de la unidad vecinal con las de tránsito principal, con el distrito comercial local y con los centros. Preferentemente fuera de la unidad vecinal; sirviendo a un tránsito de distrito.

Calle de alimentación de la unidad vecinal..- La vía que conecta las calles de servicio residencial una con otra, con los servicios comunales y con las calles de tráfico menor; sirve sólo al tránsito de la unidad vecinal.

Calle de servicio residencial..- La calle que provee acceso directo a las estructuras residenciales; sirviendo sólo a aquellos vehículos que vayan a un número comparativamente pequeño de viviendas.

TIPO FAMILIAR..- Composición de la familia con respecto a la edad, sexo, sangre o relaciones maritales. Se considera que las familias normalmente biológicas incluyen niños menores y padre, o madre, o ambos.

UNIDAD DE VIVIENDA O VIVIENDA..-Una habitación o grupo de habitaciones que proveen espacio habitable para un grupo familiar.

UNIDAD VECINAL..-El área geográfica dentro de la cual los residentes comparten convenientemente los servicios comunes requeridos en la vecindad de la vivienda. En este informe se supone que para el planeamiento, el alcance de la unidad vecinal está determinado por el área de servicio de la escuela primaria.

URBANO.- Incluye las áreas o desarrollos urbanos y suburbanos, pero excluye las áreas rurales.

UTILIDADES Y SERVICIOS.- Suministro de agua, suministro de luz y calefacción, teléfono, tratamiento de aguas de lluvia y residuales y tratamiento de otros desperdicios.

VEREDA.- Una ruta de circulación peatonal adyacente a la calle. (Ver también sendas).

VIVIENDA O SERVICIO DE VIVIENDA.- Todo servicio residencial y comunal y los servicios requeridos para la habitación, conveniencia y salud de los habitantes del área desarrollada. Los elementos componentes de la vivienda como están usados en este estudio son: servicios residenciales; utilidades y servicios; circulación y servicios comunales de la unidad vecinal. Los términos "vivienda" y "servicio de vivienda" es tán usados como sinónimos.





## M O L E S T I A S Y P E L I G R O S

### F U E N T E:

- 1 - Resplandor nocturno.
- 2 - Ruido y vibración.
- 3 - Olores desagradables.
- 4 - Fuego y explosión.
- 5 - Humo y niebla.
- 6 - Alimaña, roedores e insectos.
- 7 - Accidentes de tráfico.
- 8 - Atentados a la moral y a la paz pública.
- 9 - Infección de la tierra y el agua.

|                          | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <u>TRANSPORTE</u>        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| - Ferrocarriles.....     | x | x | - | - | x | - | x | - | - |
| - Aeroplanos.....        | - | x | - | x | - | - | x | - | - |
| - Tráfico callejero..... | x | x | x | - | - | - | x | - | - |

### INDUSTRIA

|                                                                                            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - Productos metálicos (extrac-<br>ción y proceso).....                                     | x | x | x | - | x | - | - | - | - |
| - Maquinaria pesada(Fabricación)                                                           | x | x | - | - | x | - | a | - | - |
| - Maquinaria liviana (Fabrica-<br>ción).....                                               | x | x | - | - | - | - | a | - | - |
| - Transporte (depósito, servi-<br>cios, reparaciones).....                                 | x | x | x | x | - | - | a | - | - |
| - Productos derivados de la pie-<br>dra, arcilla y vidrio (extrac-<br>ción y proceso)..... | - | x | - | - | x | - | - | - | - |
| - Mat. para la constac. de edifi-<br>cios(fabricación y depósito)...                       | - | x | - | x | - | - | a | - | - |
| - Productos de petróleo y carbón<br>(extrac., proc., depósito y servs.)                    | x | x | x | x | x | - | - | - | - |

|                                                                       | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|-----------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - Productos forestales y papel (proceso, fabricación y depósito)..... | - | - | - | x | - | - | - | - | x |
| - Productos químicos y afines (fabr. proc. y depósito).....           | - | - | x | x | - | - | a | - | x |
| - Textiles, cuero y pieles (Proc., manuf., dep. y reparaciones).....  | - | x | x | x | - | - | a | - | x |
| - Comestibles (proc., fab. dep. y servicios).....                     | - | x | x | - | - | x | a | - | - |

#### COMERCIO

|                                                                       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - Almacenes.....                                                      | - | x | - | - | - | x | a | - | - |
| - Tiendas al por menor de distintos tipos.....                        | x | x | - | - | - | - | - | - | - |
| - Tiendas de comestibles pobremente acondicionadas.....               | - | - | x | - | - | x | - | - | - |
| - Bares y tabernas.....                                               | x | x | - | - | - | x | - | x | - |
| - Clubs nocturnos.....                                                | x | x | - | - | - | - | - | x | - |
| - Piscinas, etc.....                                                  | x | x | - | - | - | - | - | x | - |
| - Casas de Prostitución..                                             | - | - | - | - | - | - | - | x | - |
| - Lugares de juego.....                                               | x | x | - | - | - | - | - | - | - |
| - Arenas de deportes y otras diversiones comerciales en gran escala.. | x | x | - | - | - | - | a | - | - |

#### VARIOS

|                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - Basureros.....                               | - | x | x | - | - | x | - | - | - |
| - Depósitos de hierro viejo.....               | - | x | - | - | - | x | - | - | - |
| - Depósito de productos de desecho varios..... | - | - | - | - | - | x | - | - | - |
| - Plantas de deposición de basuras.....        | - | - | x | - | - | - | - | - | x |
| - Plantas de deposición de aguas.....          | - | - | x | - | x | - | - | - | - |



|                                                                                                      | 1 | 22 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|
| - Estructuras dilapidadas abandonadas.....                                                           | - | -  | - | - | - | X | - | - | - |
| - Baldíos en malas condiciones sanitarias.....                                                       | - | -  | - | - | X | X | - | - | - |
| - Terreno abierto sin plantar(tales como campos de juego sin césped y campos arados sin plantar).... | - | -  | - | - | X | - | - | - | - |
| - Granjas, con gallineros y otros criaderos animales.....                                            | - | -  | X | - | - | X | - | - | - |

---

a : Otros riegos de tráfico pueden resultar de la presencia de industrias, comercios, depósitos y parques de diversión en áreas edificadas. Por esta razón deberían ser consideradas fuentes de importantes accidentes de tráfico, aunque los accidentes actuales son causados por el tráfico en calles o vías férreas que conducen a estos establecimientos.-

## APENDICE C : ORGANIZACIONES Y SERVICIOS QUE PUEDEN SERVIR A LA UNIDAD VECINAL.-

La lista siguiente indica algunos de los tipos de organizaciones y servicios físicos que pueden proveer o suplir los servicios comunales de la unidad vecinal requeridos.

Las organizaciones y servicios físicos están enumerados separadamente para cada categoría de servicio comunal, porque las distintas actividades deben ser llevadas a cabo por un número de distintas organizaciones y en diferentes tipos de edificios.

Para determinar hasta qué punto serán necesarios estos servicios, se debe realizar una investigación de las organizaciones y los servicios físicos ya existentes.

### E D U C A C I O N

#### ESCUELA ELEMENTAL (primaria)

Tipo de organización: departamento de educación.

Tipo de edificio: escuela elemental.

#### JARDIN DE INFANTES

Tipo de organización: departamento de educación; también las organizaciones enumeradas más abajo en Nursery.

Tipo de edificio: escuela elemental; también edificios enumerados más abajo en Nursery.

#### NURSERY

Tipo de organización: nurseries diurnas privadas; nurseries diurnas cooperativas; departamento de educación; unidad de protección infantil; departamento de bienestar; departamento de recreación; autoridad de vivienda; universidad o colegio.



Tipo de edificio: nursery separada; edificio de la escuela elemental; edificio comunal; iglesia; ADJ o ACF; universidad o colegio; local especial; espacio alquilado en residencia o edificio comercial.

EDUCACION DE ADULTOS (Ver también "actividades sociales, culturales y recreacionales a cubierto").

Tipo de organización: departamento de educación; organizaciones religiosas; organizaciones de consumidores; uniones obreras; clubes comunales; ACJ o ACF; local especial; espacio alquilado.

### RECREACION AL AIRE LIBRE

#### CAMPO DE JUEGOS

Tipo de organización: departamento de recreación.

Tipo de espacio: campo de juegos de la unidad vecinal; campo de juegos incluido en un gran campo de deportes o parque; campo de juegos relacionado con la escuela, o con los servicios recreacionales infantiles a cubierto.

#### PARQUE

Tipo de organización: departamento de parques; desarrollos de vivienda; organizaciones comunales o educacionales que posean edificios y terrenos; instituciones o agencias públicas que posean edificios y terrenos.

Tipo de espacio: parque de la unidad vecinal; parque regional o del distrito; área arbolada provista dentro de un desarrollo de vivienda; terrenos de un edificio comunal; o un club; áreas que rodeen a instituciones especiales como bibliotecas, museos, monumentos, instituciones educacionales, etc.-

## ACTIVIDADES SOCIALES, CULTURALES Y RECREACIONALES A CUBIERTO

### SOCIAL:

Tipo de organización: departamento de bienestar; organizaciones religiosas; ACJ, ACF; oficinas de dirección vocacional; otras agencias de servicio social públicas o privadas.

Tipo de edificio: escuela elemental y secundaria; edificio comunal; iglesia; ACJ, ACF; oficinas de las distintas agencias; espacio comercial alquilado.

CULTURAL (Ver también educación de adultos).

Tipo de organización: departamento de educación; departamento de bibliotecas; museo; local especial; clubes teatrales y musicales; organizaciones comunales; y fraternidades; diversión profesional.

Tipo de edificio: escuela elemental y secundaria; biblioteca museo; local especial; sede club; edificio comunal; locales de reunión alquilados.

### RECREACIONAL:

Tipo de organización: clubes comunales; iglesias; uniones obreras; fraternidades; ACJ, ACF; recreación comercial.

Tipo de edificio: escuela elemental y secundaria; edificio comunal; iglesia; sede de club; ACJ, ACF; teatros; cines, bowling, etc.; del distrito o los centros comerciales de las unidades vecinales grandes.

## C O M E R C I O

Tipo de organización: Tiendas operadas privadamente; tiendas cooperativas; venta puerta a puerta.

Tipo de edificio: Tiendas del centro comercial de la unidad vecinal; tiendas del centro comercial del distrito.



## S A L U D

### EDUCACION SANITARIA

Tipo de organización: departamento de salud pública; asociaciones de lucha contra la tuberculosis; asociaciones para la parálisis infantil; asociación para el cáncer; Cruz Roja etc.-

Tipo de edificio: escuela elemental o secundaria; edificio comunal; centro de salud del distrito; centro de salud de la unidad vecinal.

### SERVICIOS SANITARIOS

Tipo de organización: departamento de salud pública; hospitales públicos y privados; servicio de visitadoras; agencias cooperativas de seguro médico; médicos y dentistas privados.

Tipo de edificio: centro de salud del distrito; hospital; edificio comunal; espacio en unidades de vivienda o edificios comerciales.

## APENDICE D : BIBLIOGRAFIA

Están incluidas en esta bibliografía las publicaciones que se han consultado en la preparación de este informe. Están también las publicaciones que ofrecen normas técnicas no incluidas en el estudio del Comité y que suplementan las recomendaciones del presente monógrafo.

La bibliografía está presentada en dos partes. La primera sección está organizada alfabéticamente por autor, con un número de referencia para cada ítem.

La segunda sección clasifica las publicaciones por sus temas principales. Los temas siguen esencialmente a los de los capítulos y secciones enumerados en este informe. Bajo cada tema, se enumeran las publicaciones descollantes, por sus números adicionales entre paréntesis indican referencias secundarias relacionadas indirectamente con el tema o repiten la información de las referencias primarias.

### Sección 1 : BIBLIOGRAFIA POR AUTOR.

1. Adams, Frederick J. "Racionalizaremos la super población?", The Technological Review, Vol. XLV, No. 7, mayo 1943, pp. 368-70.

Recomienda las normas principales de densidad de población máxima para solucionar las peores condiciones de super población señalando las limitaciones a las densidades altas impuestas por la provisión de servicios adecuados y espacios abiertos.

2. ADAMS, Thomas. DISEÑO DE AREAS RESIDENCIALES: CONSIDERACIONES BASICAS, PRINCIPIOS Y METODOS. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1943, 296 pp. illus., plans., tabs., cartillas, diagramas. (Harvard Planning Studies No. 6).

Antecedentes históricos, análisis de los principios básicos incluidos en el planeamiento de sitio y ejemplos de los planos de unidad vecinal sobresalientes.



3. Advertising Serving Guild. UNA ENCUESTA SOBRE LOS HOGARES DE LAS GENTES. Un informe preparado por Observación de Masas para la Corporación. Londres: John Murray, 1943, 228 pp., Planos; diagramas.-

Características de la ambientación y las unidades de vivienda deseadas por el pueblo británico, determinadas por un procedimiento de entrevistas en gran escala.

4. Agg, Thomas R., LA CONSTRUCCION DE CALLES Y PAVIMENTOS. 5a. edición, Nueva York: Mac Graw-Hill Book Co. Inc., 1940, 483 pp., ilus.

Presentación moderadamente técnica de los principios básicos de diseño e ingeniería de calles y carreteras.

5. Alschuler, Rose H., CENTROS INFANTILES. Nueva York: Comisión Nacional para Niños, 1942, 165 pp., ilus.

Esquemas de organización deseable, programas, servicios especiales, vivienda y equipamiento para centros infantiles.

6. Asociación Americana de Administradores de Escuelas y Comisión de Seguridad en el tráfico. EDUCACION PARA LA SEGURIDAD, 18° anuario, Washington: La Asociación, 1940, 544 pp.

Exigencias de seguridad en la localización, planeamiento y equipamiento de edificios escolares.

7. Asociación Americana de Bibliotecas. NORMAS Y PLANEAMIENTO DE BIBLIOTECAS PUBLICAS, Chicago: La Asociación, 1944, 12 pp.

Formulaciones concisas sobre los servicios, tamaño, personal y ayuda financiera necesarios para una buena biblioteca.

8. Asociación Municipal Americana, Sociedad Americana de Haganificadores y Asociación Internacional de Municipales. GUIA PARA LAS CIUDADES: UNA GUIA PARA EL PLANEAMIENTO DE COMUNIDADES, Chicago: Servicio de Administración Pública, 1943, 77 pp., maps., diagrms. (Publicación No.86).

Guía para un planeamiento comunal comprensible. La sección 300 está dedicada especialmente a distintos tipos de servicios comunales.

9. Asociación Americana de Salud Pública, Comité de Organización para Educación Sanitaria. ORGANIZACION COMUNAL PARA EDUCACION SANITARIA, Cambridge, Mass.: The Technology Press 1941, 129 pp. tablas.-

Organización y servicios para los programas de salud, dirigido especialmente a comunidades rurales.

10. ---, Comité de Higiene de la Vivienda, METODO DE ESTUDIO PARA LA MEDICION DE LA CALIDAD DE LA VIVIENDA. Parte I, NATURALEZA Y USOS DEL METODO, Nueva York: La Asociación, 1945; 71 pp. ilust. tablas.-

Esquema de un método para el análisis cuidadoso y estudio de la vivienda y sus alrededores.-

11. ---, ---, Op. Cit., Parte II, ESTUDIO DEL CONJUNTO DE LA UNIDAD VECINAL. Nueva York,: La Asociación. En prensa. 1948.

Procedimiento detallado para el estudio del conjunto de la unidad vecinal.-

12. ---, ---, PRINCIPIOS BASICOS PARA UNA VIVIENDA SANA. 2a. edición. Nueva York: La Asociación, 1939, 31 pp.-

Factores fisiológicos y psicológicos en el planeamiento de la vivienda. Algunos aspectos de la unidad vecinal y comunales.-

13. ---, ---, VIVIENDA PARA LA SALUD. (Artículos presentados bajos los auspicios del Comité). Lancaster, Pa: Science Press Printing Corp., 1941, 221 pp.- Tablas, diagramas.

Normas para la vivienda en relación con la salud; una colección de artículos sobre diferentes aspectos de la vivienda y la salud.-

14. ---, ---, Subcomité de Sanidad del Hogar.- PROBLEMAS DEL SUMINISTRO DE AGUA Y SANEAMIENTO EN LA SELECCION DE LOS SITIOS DE LAS VIVIENDAS. The American City, octubre de 1941, pp. 67-69.-

Sumario de principios básicos de sanidad en conexión con los suministros de agua y saneamiento públicos y privados.-



15. Anon. CALEFACCION DE DISTRITO, Revista del Instituto de Urbanismo, Vol. XXXIII, N° 1, noviembre-diciembre, 1946 pp. 15-16.-

Sumario de prácticas actuales en la calefacción comunal en Inglaterra.-

16. Anon. MICROCLIMATOLOGIA: una palabra grande para el estudio de un tiempo pequeño.- Architectural Forum, marzo 1947, pp. 114-19; ilustr.-

Observaciones y hechos referentes al efecto de las condiciones climáticas locales en la vivienda y el planeamiento de sitio.-

17. Anon. ORIENTACION DE LA LUZ SOLAR, Architectural Forum, Junio 1938, pp. 18-22, ilustr., diagramas.-

Mecánica solar y algunas conclusiones referentes a la orientación basadas en una variedad de investigaciones realizadas.-

18. Anon. UNIDADES VECINALES PLANEADAS PARA 194X, 8 artículos especiales sobre planeamiento de unidades vecinales. Architectural Forum, octubre 19, 1943.-

Volumen entero dedicado a este problema. Artículos especiales sobre planeamiento de la tierra, centros comerciales, escuelas, iluminación de calles, forestación, tráfico, campos de juegos y análisis de las unidades vecinales anticuadas.-

19. Anon. CENTROS DE SALUD PUBLICA, Architectural Record, julio 1942. pp. 63-78, ilustr., planos.-

Análisis y normas sugeridas para varios tipos de centros de salud y su relación con la comunidad.-

20. Anon. CENTROS COMERCIALES - UNA NECESIDAD DE LA UNIDAD VECINAL. Breve sumario de los estudios del Consejo de Construcciones Comunales.- "Terreno Urbano", setiembre-octubre-noviembre, 1944, ilustr.-

Normas para centros comerciales, tamaño, localización, población servida y otras relaciones con las áreas residenciales.-

21. Anon. SERVICIOS COMERCIALES EN TIEMPO DE GUERRA, Architectural Record, octubre 1942, pp. 62-78, ilustr., planos, diagramas.

Normas para los servicios comerciales para proyectos de vivienda en tiempo de guerra.-

22. Anon. ¿QUE CONSTITUYE DESECHO MUNICIPAL?, The American City, junio 1947, pp. 102-103.

Sumario de las prácticas municipales en la eliminación de basuras y desperdicios para 25 ciudades.-

23. Babitt, Harold E. SANEAMIENTO Y ELIMINACION DE AGUAS RESIDUALES. 6a. edición, Nueva York: John Wiley & Sons, 1946, 692 pp.

Normas referentes al diseño, construcción y operación de obras de tratamiento de aguas residuales.-

24. Bauer, Catherine. BUENAS UNIDADES VECINALES, - Anuales de la Academia Americana de Ciencias Sociales y Políticas, noviembre 1945, pp. 104-115.

Discusión analítica de la unidad vecinal desde el punto de vista sociológico. Artículo favoreciendo la diversificación y discriminación racial desde el punto de vista social.-

25. Black, Russell Van Nest. EL PLANEAMIENTO DE LA PEQUEÑA CIUDAD AMERICANA: ESQUEMA DE PRINCIPIOS Y PROCEDIMIENTOS ESPECIALMENTE APLICABLES A LA CIUDAD DE QUINCE MIL O MENOS. Chicago: Servicio de Administración Pública, 1944, 36 pp. ilustr., diagr. (Publicación Nro. 87).

Manual sobre la elaboración y puesta en práctica de planos para pequeñas ciudades y sobre los principales elementos del plan.

26. Branch, Milville C. Jr. EL PLANEAMIENTO URBANO Y LA OPINION PUBLICA: ENCUESTA NACIONAL DE INVESTIGACION. Princeton: Oficina de Investigación Urbano, 1942, 87 pp. mapas, diagr.- (Serie de Investigación Nro. 1).

Investigación nacional indagando en la opinión pública sobre la vivienda y las unidades vecinales -"satisfacciones de la unidad vecinal".-



27. Junta de Investigación de la Construcción., Comité de Acústica, Ministerio de Trabajo. AISLACION DEL SONIDO Y ACUSTICA. Londres: H.M. Stationery Office, 1944. 88 pp., tabs., illus. (Estudios de construcción de post guerra No. 14).

Normas de acústica, con capítulos sobre la transmisión y control de los ruidos exteriores.

28. -----, Comité de Iluminación, Ministerio de Trabajo. LA ILUMINACION DE EDIFICIOS, Londres: H.M. Stationery Office, 1944, 164 pp., tabs., illus. (Estudios de Construcción de post guerra No. 12).

Normas de luz natural y solar.

29. Butler, Goerge D. NUEVAS AREAS DE JUEGOS: SU DISEÑO Y EQUIPAMIENTO. Nueva York: A.S. Barnes & Co., 1938, 242 pp., illus.

Principios, normas y exigencias detalladas para el diseño de campos de juegos, campos de deportes y otras áreas de recreación.

30. Comité Central Consejero de la Vivienda. Ministerio de Salud. DISEÑO DE VIVIENDAS, Londres: H.M. Stationery Office 1944, 75 pp. plans., tablas.

Recomendaciones para el diseño, planeamiento, trazado, normas de construcción y equipamiento de viviendas y unidades vecinales residenciales de post guerra.

31. Chicago, Comisión del Plan. CONSTRUCCION DE UNIDADES VECINALES NUEVAS: DISEÑO DE SUBDIVISION Y NORMAS. Chicago: la Comisión, 1943, 44 pp., illus., maps., diagramas.

Guía completa para la subdivisión, planeamiento y legislación; basada hasta cierto punto en las prácticas de la FHA.

32. Churchill, Henry S. y Roslyn Ittleson. CONTROL Y DISEÑO DE UNIDADES VECINALES, UN ANALISIS DE LOS PROBLEMAS DE LAS SUBDIVISIONES PLANIFICADAS. Nueva York: Comité Nacional de la Vivienda. Inc. 1944, 39 pp.-

Un estudio de los "obstáculos que impiden la realización de "comunidades planificadas" así como algunas de sus exigencias esenciales".-

33. — y William H. Ludlow. DENSIDADES EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK. Informe al Consejo de Vivienda para los ciudadanos del Comité de Planeamiento y Zoning. Nueva York: El Consejo 1944, 102 pp., tablas.

Estudio técnico de las densidades de población urbana en relación con el planeamiento urbano, incluyendo discusión de los métodos de medición. Criterio sobre características urbanas aconsejables, factores de salud y otras normas relacionadas más directamente con las necesidades de la ciudad de Nueva York.-

34. Consejo de Vivienda para los Ciudadanos de la ciudad de Nueva York, Comité de Renovación de Vivienda. INFORME Y RECOMENDACIONES. Nueva York: 1938, pp. 19-46; tablas; mimeógrafa.

Normas propuestas para el diseño de comunidades y operación, incluyendo servicios sociales, recreacionales y educacionales en relación con el trabajo, el comercio y los servicios urbanos generales. Normas para el diseño de la estructura y el sitio.-

35. Códigos del Comité de Práctica en Ingeniería Civil, Obras Públicas y Edificación, Ministerio de Obras. CODIGO BRITANICO DE PRACTICA CP: 1944: CODIGO INTERINO DE EXIGENCIAS FUNCIONALES PARA VIVIENDAS Y ESCUELAS. Capítulo I (A), "Luz Natural". Londres: Instituto Británico de Normas, 1944, 38 pp. diagramas; tablas.-

Trata las principales exigencias funcionales. Da principios guía para los siguientes temas: Normas de iluminación natural, diseño y ubicación de edificios. El apéndice da tablas y factores de transferencia de la luz natural.-



36. ---, Op. cit. Capítulo III. PRECAUCION CONTRA LOS RUIDOS. Londres: Instituto Británico de Normas, 1944, 17 pp., tablas.

Métodos de aislación del sonido contra los ruidos internos y externos.-

37. ---, CODIGO BRITANICO DE PRACTICA CP5: 1945: CODIGO DE EXIGENCIAS FUNCIONALES PARA EDIFICIOS. Capítulo I (B), LUZ NATURAL, CASAS, APARTAMENTOS Y ESCUELAS SOLAMENTE. Londres: Instituto Británico de Normas, 1945, 6 pp., diagramas.

Exigencias recomendables para la penetración de la luz natural en las habitaciones en latitudes comparables a las de Gran Bretaña.-

38. Colcord, Joanna C. SU COMUNIDAD: SU SALUBRIDAD, EDUCACION, SEGURIDAD Y BIENESTAR. Nueva York: Russell Sage Foundation, 1941, 261 pp., ilustr.

Cuestionario completo de encuesta para el examen de la vivienda, planeamiento y zoning. Salubridad, recreación, educación y otros servicios.-

39. Departamento de Salud del Estado de Connecticut. SUMINISTROS DE AGUA PRIVADOS. Hartford: El Departamento, s/f, 27 pp., ilustr. diagramas.

Da normas prácticas para el diseño y localización: consideraciones de seguridad, especialmente relacionadas con la localización del sistema de saneamiento.

40. Dufton. A.F. y H.E. Beckett. EL HELIODON - UN INSTRUMENTO PARA LA DEMOSTRACION DEL MOVIMIENTO APARENTE DEL SOL. Revista de Instrumentos Científicos, Vol. IX, 1932, pp. 251-6

Describe métodos para el estudio de la aislación de edificios mediante el análisis de modelos a escala.-

41. Engelhardt, N.L. LA ESCUELA DE LA COMUNIDAD DE DOVER, RECREACION, enero 1940, pp. 538-41, 582-83, planos.

Descripción de edificios de escuelas planificados para uso comunal. Contiene además una enumeración de principios fundamentales para ese uso.-

42. ---. PROGRAMAS DE PLANIFICACION DE EDIFICIOS DE ESCUELAS Nueva York: Colegio de Maestros. Universidad de Columbia , 1940, 574 pp., diagramas; ilustr.

Análisis y disposición de la población escolar, selección de sitios, programas de edificación y costos y problemas arquitectónicos.-

43. --- y N. L. Engelhardt, Jr. PLANIFICACION DE LA ESCUELA COMUNAL. Nueva York: Amercian Book Company, 1940, 188 pp. (Series de Educación de Adultos).

Concerniente a los aspectos arquitectónicos.-

44. Fawcett, Charles B. UNA UNIDAD RESIDENCIAL PARA EL PLANEAMIENTO URBANO Y RURAL. Bickley, Kent: Imprenta de la Universidad de Londres, 1944, 72 pp.

Interesante discusión y recomendaciones para el tamaño ideal de una comunidad.-

45. Forshaw, T.H. y Patrick Abercrombie. PLAN DEL CONDADO DE LONDRES 1943. Londres: Mc Millan & Co., Ltd., 1943, 188 pp, ilustr., planos; diagramas.

Uno de los principales planes británicos para el desarrollo de postguerra; puntualiza la descentralización.-

46. Fulcomes, Edwin S. ESCUELAS SECUNDARIAS COMO CENTROS COMUNALES. Nueva York: Asociación Americana para Educación de Adultos, 1940, 103 pp.

Uno de una serie de estudios sobre el uso de edificios de escuelas para adultos y uso comunal (Colegio de Maestros, Universidad de Columbia). Una excelente investigación sobre los servicios que se dan en escuelas comunales.-



47. Harrison, Donal Dez, PLANEAMIENTO CONTRA RUIDOS: PLANO DE ESTRUCTURAS PARA MINIMIZAR LA TRANSMISION DEL SONIDO Pencil Points, enero 1944, pp. 43-50, ilust.-

Discusión técnica sobre los métodos de protección de las viviendas, particularmente en estructuras multifamiliares, contra los ruidos.-

48. Neudecker, Wayne D. y Ernest P. Goodrich. LUZ SOLAR Y LUZ NATURAL PARA LAS AREAS URBANAS. Encuesta regional de Nueva York y sus alrededores, Vol. VII, Nueva York: Asociación del Plan Regional, 1929, pp. 142-209, ilust.-

Normas de comportamiento para la penetración de la luz solar y natural. Discusión de las exigencias para el planeamiento de sitio, tales como altura y espaciamiento entre edificios, orientación, etc., para cumplir con estas normas.-

49. Hilberseimer, L.S. LA NUEVA CIUDAD: PRINCIPIOS DE PLANEAMIENTO. Chicago: Paul Theobald, 1944, 192 pp., ilust. diagramas,

Discusión filosófica profusamente ilustrada sobre -- principios de planeamiento de ciudades; datos específicos sobre orientación, insolación y su relación con la topografía y las densidades.-

50. Holy, Russell A. LA RELACION ENTRE EL PLANEAMIENTO URBANO Y EL PLANEAMIENTO DE LA PLANTA DE LA ESCUELA. Nueva York: Colegio de Maestros, Universidad de Columbia, 1935-, 135 pp., ilust.-

Una investigación detallada y análisis de hasta qué punto el planeamiento de la planta de la escuela puede ser integrado con el planeamiento urbano general.

51. Sociedad de Ingeniería de Iluminación. Comité de Iluminación de calles y carreteras. PRACTICAS RECOMENDADAS PARA LA ILUMINACION DE CALLES. Nueva York: La Sociedad, 1940, 36 pp., mapas y tablas.-

Una discusión relativamente objetiva de las prácticas corrientes y las normas recomendadas, con especial relación a las calles urbanas.

52. Asociación Internacional de Municipales, Instituto de Entrenamiento en Administración Municipal. ADMINISTRACION MUNICIPAL CONTRA INCENDIOS, Chicago: El Instituto, 1946, 667 pp., tablas.

Texto para entrenamiento interno para oficiales y administradores de departamento de incendio, conteniendo capítulos sobre: (3) organización para protección contra el fuego, (6) edificios y equipamiento del departamento, (7) distribución de equipo y personal, (8) sistemas de alarmas contra incendios.-

53. Kinchelos, Samuel C. LA CIUDAD AMERICANA Y SU IGLESIA. Nueva York: Friendship Press, 1938, 177 pp., cartas, diagramas.

Un análisis de la estructura social, económica y física de la ciudad, los efectos de la iglesia y su posterior contribución a la vida urbana.

54. Lautner, Harold W. REGLAMENTOS DE SUBDIVISION. Chicago: Servicio de Administración Pública, 1941, 346 pp., tablas, diagramas.

Análisis útil de 284 reglamentaciones de subdivisión con énfasis en las normas.-

55. Organización de la Salud de la Liga de Naciones. LA HIGIENE DE LA VIVIENDA. Boletín No. 4, Vol. VI, Ginebra, Suiza, agosto 1937, pp. 505-50.

Recomendaciones relativas a la higiene de las condiciones ambientales en la vivienda y concernientes al ruido y la vivienda.-



56. Le Graw, Charles S. Jr. y Wilbur S. Smith. EL ZONING APLICADO AL ESTACIONAMIENTO. Saugathck, Conn.: Fundación Ego para el Control del Tráfico de Carreteras, 1947, 47 pp., cartas, tablas.

Estudio comparativo de distintos zoning con relación al estacionamiento. De valiosa información sobre las prácticas de zoning para estacionamiento y sobre las exigencias físicas para los servicios.

57. Liepmann, Kate K. EL VIAJE AL TRABAJO. Londres: K. Paul Trencj, Trubner & Co., Ltd., 1944, 194 pp., mapas.

Un cuidadoso análisis técnico de los hábitos comunales, particularmente en Inglaterra, pero con algunas referencias a experiencias en otras partes. Incluye un estudio detallado de prácticas de tiempo de guerra en algunas plantas manufactureras británicas.-

58. Los Angeles, California. PLAN GENERAL DE ZONING. Ordenanza N° 90.500. Los Angeles: Parker & Co., 1946, 96 pp.-

Ordenanza general de zoning y mapa, notable por su equipamiento de estacionamiento fuera de la calle.-

59. Low, Theodore, L. EL MUSEO COMO INSTRUMENTO SOCIAL. Nueva York: Comité de Educación de la Asociación Americana de Museos, Museo Metropolitano de Arte, 1942, 70 pp., bibliografía.

Estudio del lugar del museo en la comunidad. Su uso como implemento social-educacional.

60. Margold, Stella K. VIVIENDA EN EL EXTRANJERO HASTA LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. Cambridge, Mass: M.I.T., Departamento de Arquitectura, 1942, 341 pp., mimeografiado.

Análisis de la vivienda, procedimientos particulares para el planeamiento, control y financiación de la vivienda en grupo en Europa, con breves comparaciones con la de los Estados Unidos.

61. Mayer, Albert y Julian Whittlesey. PLANEAMIENTO DE CIRCULACION II. Architectural Forum, diciembre 1943, pp. 77-82, ilustr.

Centro comercial en relación con el tráfico y el acceso de los usuarios.-

62. Minnesota, Departamento de Salud, División de Sanidad. MANUAL DE SANIDAD DE SUMINISTROS DE AGUA. St. Paul: La División, 1941, rev. 1943.

Información general y principios pertinentes al agua de pozos.-

63. Morrow, C. Earl. CENTROS COMERCIALES COMUNALES. Architectural Record, Junio 1940, pp. 99-120, ilustr., mapas, planos, tablas, diagramas.-

Análisis de los factores que afectan al diseño de centros comerciales locales, con ejemplos.-

64. Junta Nacional de afiliados contra el fuego. NORMAS PARA EL DECLIVE DE CIUDADES Y PUEBLOS DE LOS ESTADOS UNIDOS CON REFERENCIA A SU DEFENSA CONTRA EL FUEGO Y A LAS CONDICIONES FISICAS; Nueva York: La Junta, 1942, 78pp.

Indica la importancia relativa de las diversas condiciones y equipo que contribuyen a disminuir el peligro de incendio.-

65. Asociación Nacional de Recreación, ESPACIO DE JUEGOS EN NUEVAS UNIDADES VECINALES. Nueva York: La Asociación, 1939, 23 pp.

Un breve resumen de principios, recomendaciones y normas generales para áreas de recreación, y su relación con la vivienda y las unidades vecinales.-

66. ---, SUPLEMENTO PARA LA VALORACION DE LA RECREACION COMUNAL. Nueva York: 1944, 31 pp., mimeografiado.

Normas de recreación y sistema de marcación para las áreas de terreno y aguas, edificios y servicios a cubierto.

67. ---. NORMAS: CAMPOS DE JUEGOS, CAMPOS DE DEPORTES, EDIFICIOS DE RECREACION, SERVICIOS DE RECREACION A CUBIERTO. Nueva York: La Asociación, 1943, 16 pp.

Normas recomendadas para los distintos tipos de áreas de recreación activa y servicios.-



68. Consejo Nacional de Seguridad. VELOCIDADES CRITICAS EN INTERSECCIONES CIEGAS. Chicago: El Consejo, 1940, 88 pp., mimeograf. (Memorandum de Seguridad Pública N° 73)

Normas para reglamentos de velocidad en relación con distancias visibles.-

69. Comisión de Reducción de Ruidos de la Ciudad de Nueva York. RUIDO URBANO. Nueva York: La Comisión, 1930, 12-138 pp., ilust.; mapas; tablas.-

Análisis detallado de la medición de ruidos, su efecto en la gente y algunos medios de controlarlos.-

70. Departamento de Comercio del Estado de Nueva York. CONTROL DE LA SUBDIVISION, UN PASO ADELANTE PARA MEJORAR LAS COMUNIDADES. Albany: 1946, 35 pp.-

Manual de reglamentos de subdivisión con sugerencia de ordenanzas modelo.-

71. División de Vivienda del Estado de Nueva York. NORMAS RECOMENDADAS PARA PROYECTOS DE VIVIENDA PUBLICA. Albany: Departamento Ejecutivo del Estado de New York, 1942, 13 pp.-

Normas relativas al sitio, servicios no residenciales, edificios residenciales y unidades de vivienda.-

72. Nicholas, R. PLAN DE LA CIUDAD DE MANCHESTER. Norwich y Londres: Jarrold & Sons, Ltd., 1945, 273 pp., ilust, cartas, diagramas.-

Incluye normas detalladas sobre densidad y todos los aspectos de un desarrollo de unidad vecinal residencial. Aunque trata más de la experiencia británica, ofrece datos muy útiles.-

73. Perry, Clarence Arthur. VIVIENDA PARA LA ERA MECANICA. Nueva York: Fundación Russell Sage, 1939, 261 pp., ilust.

Los problemas del planeamiento de unidades vecinales. Dirigido especialmente hacia la aplicación del concepto de unidad vecinal en áreas metropolitanas densamente pobladas.-

74. ---, LA UNIDAD VECINAL, Encuesta regional de Nueva York y sus alrededores. Vol. VII. Nueva York: Asocaiación del Plan Regional, 1929, pp. 22-140, ilust.

Puntualiza el concepto de unidad vecinal en relación con el planeamiento y replaneamiento urbano.-

75. ---, y Margarita P. Williams. CENTROS ESCOLARES DE NUEVA YORK Y SU POLITICA COMUNAL. Nueva York: Fundación Russell Sage, 1931, 78 pp., ilust. cartas.

La escuela en la comunidad, su uso para actividades y servicios extra-escolares; especialmente dirigido a las escuelas de Nueva York.-

76. Pond, M. Allen. ¿DE QUE MODO LA VIVIENDA AFECTA A LA SALUD? Informes de Salud Pública, Vol. LXI, N° 19, mayo 19 de 1946, pp. 665-72. (reimpreso N° 2717 de "Informes de Salud Pública").

Correlación de las condiciones de vivienda y normas de salud alcanzadas.-

77. Pound, G.T. PLANEADO PARA LUZ SOLAR. Revista del Instituto de Urbanismo, Vol. XXXIII, N° 4, mayo-junio 1947, pp. 93-100, diagram.

Principios de densidad y luz natural. Descripción de los "transferentes de luz natural" recomendados para el uso en la revisión de los planeamientos de sitio - adecuados.-

78. Asociación del Plan Regional de Nueva York. DEL PLAN A LA REALIDAD. Nueva York: La Asociación, 1942, 69 pp., ilust.

Revista de las realizaciones en el desarrollo regional del área de Nueva York. Notable en la parte de circulación y recreación.-

79. Sanders, S.E. y A.J. Rabuck. PADRONES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK: ANALISIS DE LOS MISMOS Y UNA TECNICA PARA LA REINTEGRACION URBANA. Nueva York: Reinhold Publishing Corp., 1946, 197 pp., ilust., diagrams.-

Secciones particularmente buenas sobre objetivos de planeamiento y sobre planos de unidades vecinales.-



80. Scott, Warren J. ELIMINACION DE LOS RESIDUOS MUNICIPALES EN CONNECTICUT. Boletín de Salud de Connecticut, Vol. LXI N° 6, junio 1947, pp. 151-59.

Evaluación crítica de la recolección de residuos y método de tratamiento, especialmente desde el punto de vista de la salud pública. Reimpresos disponibles en el Departamento de Salud del Estado de Connecticut, - Hartford.-

81. Segoe, Ladislav y otros. ADMINISTRACION DE PLANEAMIENTO LOCAL. Chicago: El Instituto de Entrenamiento en Administración Municipal, 1941, 684 pp., ilust., tablas, diagramas, formas.

Manual técnico sobre planeamiento urbano. Completo y detallado.-

82. Sert, José L. ¿PUEDEN SOBREVIVIR NUESTRAS CIUDADES? Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1942, 259 pp., ilustraciones, diagramas.-

Un análisis de los problemas urbanos, incluyendo los de habitación, "unidades vecinales", recreación, industria, transporte y equipamiento para el tráfico. Recomendaciones para su análisis y soluciones basadas en las propuestas formuladas por el Congreso Internacional de Arquitectura Moderna.-

83. Stein, Clarence S. y Catherine Bauer. EDIFICIOS DE TIENDAS Y CENTROS COMERCIALES PARA LA UNIDAD VECINAL, Architectural Record, febrero 1934, pp. 175-87, ilust.-

Normas para cantidad y tipo de tiendas, exigencias de espacio, localización, forma y control.-

84. Steiner, J.F. LA COMUNIDAD AMERICANA EN ACCION: ESTUDIO DE CASOS DE CIUDADES AMERICANAS. Nueva York: Henry Holt & Co., 1928, 392 pp.

Un buen análisis de la estructura y crecimiento comunales, ilustrado con 20 casos estudiados.-

85. Stonorov, Oscar y Louis Kahn. USTED Y SU UNIDAD VECINAL: UNA CARTILLA. Nueva York: Revere Copper y Brass, Inc., 1944, 96 pp., ilust., mapas, diagramas.

Panfleto simple dirigido a encauzar la opinión pública, dando direcciones para el replaneamiento de unidades vecinales mediante participación comunal.-



86. Oficina de Seguridad en la Iluminación de Calles y Carreteras. CALLES SEGURAS EN LA NOCHE. Nueva York: La Oficina, 1944, 24 pp., ilust.; cartillas.

Serie de artículos señalando la incidencia de las muertes de tráfico debidas a la iluminación inadecuada de calles.-

87. Junta de Planeamiento de Post Guerra de Syracuse-Onondaga. SERVICIOS COMUNALES. Syracuse, N. Y.: 1944, s/n, cartillas; tablas; mimeografiado.-

Normas para servicios educacionales, recreacionales y comerciales, su integración y relación con el planeamiento de áreas residenciales, el resultado de la participación de los ciudadanos y las agencias locales en la formación de "fines" y "normas".-

88. Tinker, Miles A. NORMAS DE ILUMINACION, Revista Americana de Salud Pública, Vol. XXXVI, N° 9, setiembre 1946, pp. 963-73.

Normas recomendadas para la iluminación en casas, oficinas, fábricas y escuelas, en relación con la salud.

89. Comisiones para el Plan del Condado, Toledo-Lucas. UNIDADES VECINALES PLANIFICADAS PARA UNA BUENA VIDA: NORMAS DE SUBDIVISION Y REGLAMENTACIONES, Toledo: Comisiones para el Plan del Condado Toledo-Lucas, 1946, 37 pp.; mapas.

Normas esenciales de subdivisión, reglamentaciones recomendadas y procedimientos sugeridos, con ilustración de subdivisiones buenas y malas.-

90. Tolman, S.L. BASURA EN POLVO - SU EFECTO EN EL SISTEMA DE SANEAMIENTO Y EN LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS. Revista de Obras de Saneamiento, Mayo 1947, pp. 441-60.

Discusión de las experiencias de operación en las estaciones de desmenuzamientos de basuras.-

91. Oficina Estadounidense para la Infancia. SANIDAD Y ATENCION MEDICA PARA LA INFANCIA. Un estatuto preliminar sometido a la Conferencia de la Casa Blanca sobre Infancia en la Democracia. Washington, D.C.: 1940, pp. 161-206. Mimeografiado.

Investigación sobre el progreso de la sanidad infantil incluyendo normas y recomendaciones para servicios.-



92. Administración Federal de Vivienda de EE.UU. VIVIENDA DE RENTA BAJA PARA INVERSION PRIVADA. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1940, 31 pp., fotos, planos, diagramas esquemas.

Planos de sitio y unidad para grupos de vivienda. Mención de la relación con el plan urbano.-

93. ---, PLANEANDO UNIDADES VECINALES CONVENIENTES. Washington, DC.: Government Printing Office, 1938, 35 pp., ilustr., (Boletín Técnico Nro. 7).

Principios para una buena subdivisión de la tierra que haga más aconsejables las unidades vecinales, puntualizando la importancia de un buen plano de calles. Bien ilustrado con diagramas.-

94. ---, NORMAS DE SUBDIVISION. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1939, 18 pp., (Circular N° 5).

Esquema de normas requeridas para los proyectos de la FHA.-

95. ---, SUBDIVISIONES ACERTADAS: PRINCIPIOS DE PLANEAMIENTO PARA LA ECONOMIA Y LA PROTECCION CONTRA LA DEPRECIACION DE LA UNIDAD VECINAL. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1940, 29 pp., ilustr.; planos. (Boletín de Planeamiento de la tierra N° 1).

Sugestión de principios para el planeamiento de unidades vecinales para una inversión conveniente y beneficio para los propietarios.-

96. Autoridad de Vivienda de los Estados Unidos. APARATOS PARA EL JUEGO DE NIÑOS AL AIRE LIBRE: PLANEAMIENTO DE ESPACIO COMUNAL Y EQUIPO. Anteproyecto de discusión, Washington D.C. 1940, 16 pp., mimeografiado.-

Discute brevemente los factores a ser considerados en la provisión de aparatos para juegos al aire libre. Da especificaciones para areneras, hamacas, toboganes, estructuras para trepar, etc. Subdividido en: áreas de uso familiar, áreas pre-escolares, áreas recreacionales para niños y adultos. Breve bibliografía.-

97. ---. DISEÑO DE VIVIENDA DE RENTA BAJA: PLANEAMIENTO DE SITIO. Washington, D.C.: 1939, 84 pp., ilustr., planos, esquemas, mimeogr. (Revisión, Boletín N° 11 sobre política y procedimientos).

Principios de diseño, organización de sitio, espacios abiertos y áreas plantadas.

98. ---. PLANEAMIENTO DE SITIO. Washington, D.C.: 1938, 20 pp. mimeografiado. Boletín N° 11 sobre Política y Procedimientos

Criterio para el diseño y normas para planes de sitio.

99. ---. SELECCION DE SITIO. Washington, D.C.: 1939, 20 pp. Mimeografiado. (Boletín N° 18 sobre Política y Procedimientos).

Factores básicos considerados en la selección de sitios para proyectos de la UDH - incluyendo su relación con el planeamiento urbano, tamaño del sitio, tráfico y otros problemas.-

100. ---. División Técnica. DISEÑO DE PROYECTOS DE VIVIENDA DE BAJA RENTA: LISTA DE REVISION PARA DESARROLLO DE PLANOS DE SITIO. Washington, D.C.: junio 1939, 15 pp., mimeogr.-

Un esquema de los elementos importantes en el desarrollo de planos de sitio.-

101. ---. Oficina Nacional de Normas de Estados Unidos. GLOSARIO DE TERMINOS DE VIVIENDA. Recopilado por el Subcomité de Definiciones, del Comité Central de Vivienda e Investigación, Diseño y Construcción. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1942, 32 pp.

Glosario muy útil de términos de vivienda y planeamiento.-

102. Agencia Nacional de Vivienda de los Estados Unidos. LISTA DE REVISION DE CONTROLES DE SUBDIVISION LOCALES. Washington, D.C. Government Printing Office, 1947, 43 pp. (Series Técnicas del NHA N° 1).

Lista de provisiones legales y administrativas, y normas técnicas de diseño para facilitar la revisión de controles de subdivisión locales.-



103. ---. Autoridad Federal de Vivienda Pública. NORMAS FISICAS MINIMAS Y CRITERIO PARA EL PLANEAMIENTO Y DISEÑO DE VIENDAS URBANAS DE RENTA BAJA DE LA FPHA (AFVP). Washington D.C.: La Autoridad, 1945, 14 pp.; cartillas.

Exigencias específicas para el diseño de viviendas, si tío y servicios no residenciales.-

104. ---, ---. DISEÑO DE VIVIENDA PUBLICA: RESUMEN DE LA EXPERIENCIA DE VIVIENDA DE RENTA BAJA. Washington D. C.: Government Printing Office, 1946, 294 pp., ilust.; planos.

Guía práctica muy valiosa para el diseño de sitios, vi viendas y servicios comunales.-

105. ---, ---. NORMAS PARA VIVIENDA DE TIEMPO DE GUERRA: EXCLUYENDO VIVIENDA TEMPORARIA. Una revisión de las normas for males para vivienda de defensa. Washington, D.C.: La Autori dad, 1942, s/n, ilust.; cartillas. Mimeografo.-

Normas detalladas prescriptas por la FPHA como manual para los trabajadores de vivienda.-

106. Oficina de Educación de los Estados Unidos. PRINCIPIOS Y PROCEDIMIENTOS EN LA ORGANIZACION DE UNIDADES ESCOLARES LOCALES SATISFACTORIAS. Washington D.C.: Government Printing Office, 1939, 164 pp.; cartillas; tablas; mapas (Boletín N° 2, Proyectos de Unidades Escolares Locales).

Considera áreas de servicio y unidades administrativas y transportes.-

107. Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos. SISTEMA DE SANEAMIENTO INDIVIDUAL. (Recomendaciones Conjuntas del Comité de Sanidad Rural), Informes de Salud Pública, Vol. LVIII, N° 11, Marzo 12, 1943, rev. 1947, 33 pp. (Reimpreso N° 2461 de "Informes de Salud Pública").

Normas para el saneamiento moderno en áreas no servidas por una red.-

108. ---. NORMAS PARA EL AGUA POTABLE DEL SERVICIO DE SALUD PUBLICA. Informes de Salud Pública, Vol. LXI, N° 11, marzo 15, 1946, 31 pp.

Normas para la pureza del agua usada en el comercio in terestatal y recomendadas para su aceptación por las agencias estatales.-

109. ---, SANIDAD DEL SUMINISTRO DE AGUA RURAL (Recomendaciones del Comité Conjunto de Sanidad Rural). Informe de Salud Pública, Suplemento N° 185, 1945, 56 pp.-

Normas para el desarrollo de suministros de agua individuales.-

110. ---, Sección de Servicios Hospitalarios. EL PEQUEÑO CEN  
TRO DE SALUD. Pencil Points, junio 1946, pp. 74-76.

Diseño, costos y justificación para un centro de sa-  
lud local y un hospital de diez camas.-

111. Villanueva, Marcel, PLANEAMIENTO DE CENTROS COMERCIA-  
LES DE UNIDAD VECINAL, Nueva York: Comité Nacional de Vivien  
da, 1945, 33 pp., ilust., diagramas.-

Un estudio del comercio minorista y el uso del poder  
de compra como medida para su estudio en el planeami-  
ento.-

112. Wheeler, Joseph L. y Alfred L. Githens, EL EDIFICIO DE  
LA BIBLIOTECA PUBLICA AMERICANA. Nueva York: Charles Scrib-  
ner's Sons, 1941, 484 pp., ilust., diagramas.-

Planeamiento y diseño de la biblioteca con especial re  
ferencia a la administración y servicio. Las partes 1  
y 2 contienen datos para la determinación de las rela  
ciones comunales.-

113. Wright, Henry. RENOVACION DE VIVIENDA EN LA AMERICA UR  
BANA. Nueva York: Columbia University Press, 1935, 173 pp.,  
ilust., planos, cartillas y diagramas.-

Estudio completo de grupos de vivienda, especialmente  
los de densidad relativamente baja. Planos de sitio y  
plantas.

114. Wright, Henry M. y R. J. Gardner-Medwin. DISEÑO DE NUR  
SERIES Y ESCUELAS ELEMENTALES. Londres: Architectural Press  
1938, 120 pp. ilust.; diagramas.-

Principalmente arquitectónico pero con recomendacio-  
nes para la selección de sitio y áreas de juego rela-  
cionadas.-



## Sección 2: BIBLIOGRAFIA POR TEMA

(Los números están referidos a la Sección 1)

### I. Requerimientos básicos para la selección de sitio.-

Principios de planeamiento de comunidad y unidad vecinal.-  
2, 8, 13, 24, 25, 32, 44, 49, 73, 74, 79, 81, 82, 85, 113,  
(26, 38, 45, 55, 60, 76, 78, 84, 100).-

Criterio y normas para la selección de sitio.-

10, 11, 12, 13, 14, 57, 64, 73, 81, 99, 104. -(3, 18, 29,  
67, 74, 82, 87, 100, 105, 106).-

### II. Desarrollo de la tierra, utilidades y servicios.-

Consideraciones generales.-

2, 13, 18, 31, 71, 81, 97, 98, 100, 102, 104, 106.- (8, 25,  
32).-

Nivelación y drenaje de superficies.-

104, 105.- (4, 65, 97).-

Suministro de agua.-

14, 39, 62, 104, 105, 108, 109.-

Saneamiento (eliminación de aguas residuales).-

14, 23, 104, 105, 107.-

Recolección de basuras.-

22, 80, 104, 105, -90.-

Energía, combustibles y comunicaciones.-

15, 52, 104, 105.-

Enjardinados y diseño paisajista.-

18, 97, 104, 105.-

### III. Planeamiento de servicios residenciales.-

2, 16, 17, 27, 28, 30, 31, 32, 35, 36, 37, 47, 48, 54, 70, 71, 72, 77, 79, 89, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 102, 103, 104, 113.- (1, 13, 33, 40, 45, 49, 69, 82, 85, 88, 100, 105).-

### IV. Servicios Comunales de la Unidad Vecinal.-

Factores de necesidad, selección y acceso.-

3, 26, 32, 38, 71, 73, 87, 103, 104,-(8, 11, 12, 13, 25, 44, 81, 82, 85).-

Educación.-

5, 6, 18, 34, 41, 42, 43, 46, 50, 72, 106, 114.-

Recreación al aire libre.-

5, 18, 29, 34, 65, 66, 67, 72, 78, 96.-

Servicios sociales y culturales a cubierto.-

7, 34, 46, 53, 59, 75, 112.-

Comercio de la unidad vecinal.-

18, 20, 21, 34, 61, 63, 83, 111.-

Servicios de salud.-

9, 19, 91, 110.-

### V. Plano de circulación vehicular y peatonal.-

Organización y estudio del sistema de circulación ( Incluyendo el estacionamiento).-

6, 31, 56, 72, 73, 81, 93, 95, 97, 104, 113.- (8, 18, 25, 32, 57, 58, 78, 82).-

Diseño de calles, sendas y espacios de estacionamiento.-

4, 31, 54, 68, 89, 94, 97, 102, 104.-

Iluminación de circulación.-

18, 51, 86, 104.-

### VI. Densidad de la unidad vecinal: coordinación de los elementos de vivienda.-

1, 30, 33, 44, 45, 58, 72, 73.- (48, 49, 60, 79, 81, 82, 113)



EDICIONES

**ITU**

F. DE A.